

National Academy seminar explores deafness in family

The impact of deafness on families was addressed at a recent two-day conference co-sponsored by the National Academy.

Working with the Speech-Hearing-Language Center of the Tufts University/New England Medical Center, the National Academy presented "Deafness in the Family" Sept. 13-14 at the Park Plaza Hotel in Boston, MA.

The conference was offered primarily to help participants gain an understanding of the dynamics of family relations when one or more family members are deaf, according to Corinne Jensema, director of the National Academy's Office of Training and the conference's coordinator. The conference also provided participants with a practical understanding of therapeutic techniques for assisting families with deaf members.

Of the 50 persons in attendance, most were mental health professionals from the New England area.

In examining the impact of deafness on families, the conference attempted to balance the impact "with that of the normal dynamics of family relationships," Jensema explained. Jensema noted that deafness can impact a family in different ways: It can exacerbate existing problems, be used as a scapegoat for problems unrelated to deafness or lead to problems related to deafness.

The seminar also explored appropriate and inappropriate responses of professionals to families with deaf children and services provided for families with deaf children. Another topic of discussion focused on the ways in which the role of an interpreter can be modified to aid the therapeutic process.

Actual case materials were presented and intervention strategies demonstrated. Videotapes showing the

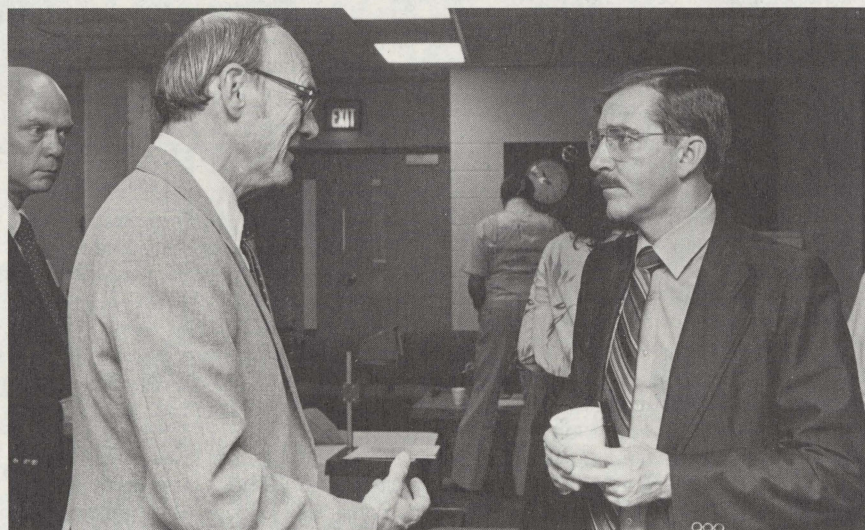
continued on page 2

Gallaudet sketch to air

A biographic sketch of Thomas Hopkins Gallaudet will air on CBS stations Tuesday, Oct. 2 as part of the network's new spots "An American Portrait." The one-minute spots are designed to give recognition to the contributions of more than 100 Americans.

The portrait of Gallaudet will air at 8:58 p.m. local time on the east and west coasts and 7:58 p.m. in the midwest.

Louise Fletcher will sign the portrait and photographs of Gallaudet from the Gallaudet Archives will be shown in the background. The spots will air nationally and will be repeated during the year.



John Shipman, superintendent of the Wisconsin School for the Deaf, talks with KDES Dean Mike Deninger during the South Central and Great Lakes Superintendents' Conference sponsored by Outreach and held at KDES Sept. 17-19. Thirteen superintendents attended for program reviews from MSSD and KDES as well as presentations on various issues in deaf education.

Economics Department tailors class to meet needs of Canadian students

by Mike Kaika

When Canadian students graduate from Gallaudet they have studied American history, American government, English and economics (American) but, at best, have studied very little about their own country. "These students have a double handicap," said Kenneth Campbell, chairman of Gallaudet's Economics Department. "One, they are hearing impaired and two, they have a degree from a U.S. college."

When they return to their country after graduation to seek employment, they find they do not know or understand Canadian economics and, because they have spent four or five years in America, their knowledge about Canadian government is based on what they remember from high school or from what they read in newspapers sent from home, Campbell explained.

To determine if Canadian students would be interested in taking a Canadian economics course at Gallaudet, Campbell conducted a survey of approximately 100 Canadian students last spring. Approximately 75 percent said they would be interested in taking such a class. "I felt that a lot of students would be interested, but I also knew that it would be difficult for many of them to actually register for this course because it would be in addition to, rather than a substitute for, our required economics course," Campbell said.

This fall, 10 students—three Canadians and seven Americans—are enrolled in a three-credit course in Canadian economics. Campbell is encour-

aged with the response and feels confident that more Canadians will take the course in coming semesters.

He applied for and received a grant from the Canadian government to spend three weeks there over the summer to visit various manufacturers and universities. Campbell, who has a master's degree in economics and a doctorate in educational administration, covered a lot of ground in three weeks. "My wife and I were exhausted after this hectic but richly rewarding experience," he said.

His first stop was in Hamilton, Ontario, where he visited a new steel plant. He then went to Guelph University and Waterloo University where he met and talked with professors and deans. "Waterloo University also offers a correspondence course so its alumni can keep abreast of changing times and I thought this would be a good idea for Gallaudet to pursue for our graduates," he said.

He mentioned a letter he received from a former student who was a homemaker for many years and was returning to the work force. She asked Campbell how she could brush up on her economics major without having to attend classes again. "I thought about that letter when the Canadian universities said they offer correspondence courses," Campbell noted. Correspondence courses offer an innovative way to assist graduates in keeping pace with trends not only in economics, he said, but in other fields as well.

Campbell also visited DeHaviland, makers of short take-off and landing aircraft. It is a government corporation

continued on page 4

Programs offered for summers-only students in SEHS

Two departments in the School of Education and Human Services (SEHS) offer a "summers-only" option for master's degree students and a third department offers the same option for students studying for the education specialist degree. Designed so that persons with full-time jobs can work on advanced degrees during summer months, the Department of Counseling, the Department of Education and the Department of Administration and Supervision offer the programs.

Because the programs prepare professionals for school settings, most students work in schools and have their summers free—enabling them to participate in the programs.

The Department of Counseling inaugurated its "summers-only" option this year, enrolling eight persons in its first summer session. The program—approved in February by the School of Education and Human Services, the Graduate Council and the collegiate faculty—serves two primary purposes, according to Frank Zieziula, chairman of the Department of Counseling. Along with fulfilling a recruitment function, the program allows persons to earn graduate degrees at Gallaudet who otherwise would be unable to do so.

"The persons in this program could probably never have attended Gallaudet if not for the 'summers-only' option. By being able to continue working during the fall and spring it's economically feasible for them to study here in the summer," Zieziula explained.

The department has achieved a goal of encouraging people from all over to enroll in the program, with five of its summer students coming from around the nation and another from South

continued on page 2

'Images' telecast set

"Images," a 30-minute magazine program for hearing impaired individuals, will air on WETA-TV, Channel 26, Monday, Oct. 8 at 1 p.m. and again Friday, Nov. 16 at 1 p.m.

Produced by Gallaudet College Television, the program features segments about developments in the hearing impaired community and incorporates the use of sign language, captions and voice-over narration.

The first program will include coverage of the National Very Special Arts Festival, the 1984 National Association of the Deaf Convention and the latest in telecommunications equipment for hearing impaired persons.

SEHS offers summers-only programs

continued from page 1

America. Two students—Ron Gough and Deborah Moore—are employed at Gallaudet as resident assistants.

The students will take the 42-hour curriculum for three summers at Gallaudet, living on campus during each session. They can take some classes toward the degree at colleges near their homes and enroll at Gallaudet in classes which focus directly on the counseling of hearing impaired students.

"Our greatest concern is that (the students) feel like a part of the Gallaudet community, not just like summer students," Zieziula said. A weekly orientation on campus resources during the summer is designed to better acquaint the students with Gallaudet. In addition, their faculty advisers will keep in touch with them throughout the year, Zieziula said.

As the program continues to grow in the coming year, the Counseling Department has set as one of its major goals providing financial assistance for students. Since it began over the summer, the department has received two to three calls every week requesting information about the program.

The Department of Administration and Supervision was the first to initiate a "summers-only" program (in 1983) and is the only one to offer an education specialist (Ed.S) degree during summer months. The education specialist degree is an advanced degree for students who have already earned a master's degree in education.

A master's degree in education or special education is one of the requirements for admission into the 33-hour program in special education supervision.

The program not only offers advanced preparation leading to the Ed.S degree for professionals already working as supervisors but also helps prepare students not yet certified as supervisors for certification as instructional supervisors. Students are prepared to meet Council on Education of the Deaf (CED) certification stan-

dards for supervisors and also prepared to meet state certification standards, according to Francis M. Duffy, coordinator of the program in special education supervision.

The program works to develop skills in interpersonal communication; supervision; theory and practice; curriculum development; instructional methodology; program design and evaluation; organization change and development; and educational foundations and research.

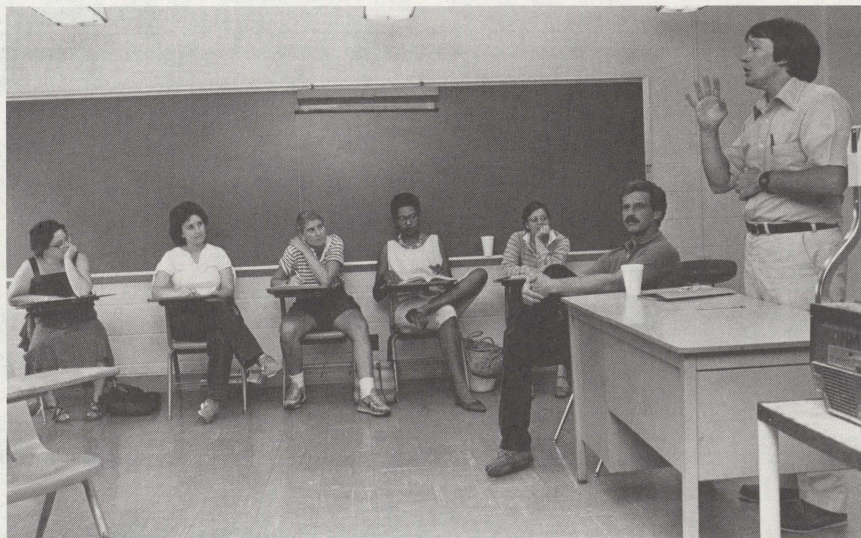
The Department of Education offers a 33-hour master of arts degree program designed to prepare experienced teachers for advanced certification.

The program, Advanced Study of Education of the Hearing Impaired, helps students complete the requirements for professional level CED certification or upgrade state credentials during summer months. Initiated this year, the program was specifically designed for teachers who have provisional CED certification. The program can be completed in three eight-week summer sessions if a student transfers eight credit hours of approved graduate-level course work.

Admission requirements include successful completion of course work and practicum in general education, two years' successful teaching experience with hearing impaired students, provisional level CED certification or equivalent course work and practicum as well as the general admissions requirements of the Graduate School.

Course work in the master of arts program includes a minimum of seven hours of general education core courses, 12 hours in education of the hearing impaired, 11 hours in a specialization or related area and three hours of independent study, which can consist of a research project, completion of a thesis or field work.

As with the other programs, course work is planned with the student's academic adviser and the student's program tailored to his or her needs and interests.



Frank Zieziula of the Department of Counseling teaches a class in the department's summers-only program. The Department of Administration and Supervision and the Department of Education also offer degree programs for students who work full-time the rest of the year.

Microcomputer area open in library

The microcomputer area in the Learning Center, Room LE60, is now open for use. The primary intent for the fall semester is to support faculty as they learn about personal computers (PCs). This is a time for faculty to incorporate the PCs into courses for implementation in the spring. Staff and students are also welcome to use the room.

Beginning Oct. 1, the room will be staffed by user aides who can assist persons. User aides will be on duty more than 50 hours per week in the micro area.

The micro user room now has 12 work stations, including 10 IBM personal computers (IBM PCs) and two IBM PC XT's with a floppy disk and one hard disk. New furniture for the room is on order.

There are several software packages available for use in the micro room. The packages include *Guide to Operations*, *IBM Dos. 2.10*, *Easywriter*, *Writing Assistant*, *Reporting Assistant*, *Filing Assistant* and *Graphing Assistant*. Users may check out the software of their choice from the user aide on duty.

The microcomputer room is available for individual use at any of the hours posted in each of the computer user rooms on campus. Faculty or staff members can reserve the room for group use or class work. For room reservations, contact John Millikin, manager of User Services, at HMB 118.

Deafness in family focus of seminar

continued from page 1

progress of one family through one and one-half years of therapy were shared with the group, along with live demonstrations of a family therapist at work.

Each of the discussion topics was examined from the perspectives of family members and mental health professionals.

Gallaudet employees Rudy Gawlik of the Department of Counseling and Carol Erting of the Center for Studies in Education and Human Development made presentations at the seminar. Connie Knight, who recently resigned her position at the National Academy, also gave a presentation. The remainder of presenters included a therapist, interpreter and parent.

Jensema coordinated the workshop with the assistance of Terri Baker and the staff of the Gallaudet Extension Center at Northern Essex Community College.

Gala tickets available

A celebration the evening of Jerry C. Lee's installation as the College's sixth president will be held Friday, Oct. 19 from 9 p.m. to 1 a.m. at La Fontaine Bleu in Lanham, MD. The ticket price for the formal affair is \$30 per person. Reservations must be made by check payable to "Gala" and mailed to Lillian Holt, 2606 Osage Street, Adelphi, MD 20783. Because of limited seating, reservations will be accepted on a first-come, first-served basis.



Kayt Lewis of the Personnel Office skirted the issue recently on fellow employee P.J. Sanders' birthday, wearing a dress to work instead of pants.

Sponsored R&D

Grant/contract deadlines

Provided below are application deadlines of selected federal programs that offer potential grant or contract opportunities for Kendall Green faculty, staff and graduate students. More details on these and other programs of interest can be obtained from the Office of Sponsored Research at x5030 (voice or TDD).

Deadline Program

10/11/84	ED: Bilingual Education Demonstration Projects
10/17/84	HDS: Impact on Developmentally Disabled Population
10/17/84	HDS: Gerontological Training
10/22/84	NEH: Assess the Quality of Teaching and Learning in the Humanities
10/29/84	ED: Fulbright-Hays Grants (Foreign Curriculum Consultants Program and the Group Project Abroad Program)
11/01/84	NIA: Leadership Awards in Geriatric Research and Geriatric Training

11/01/84	NIMH: Child and Adolescent Mental Health Research
11/01/84	ED: Strengthening Research Libraries
11/01/84	NCHSR: Grants for Health Services Dissertation Research
11/01/84	NIH: New Investigator Research Awards

Postsecondary education

The Department of Education invites applications for the Fiscal Year 1985 Fund for the Improvement of Postsecondary Education (Sept. 12 Federal Register). The deadline for submission of pre-applications is Nov. 29 and March 19, 1985 for final applications. Pre-applications are required.

The purpose of this program is to improve postsecondary educational opportunities. It supports a broad range of projects that respond to immediate problems or issues in a variety of categories. Seventy-five new grants are expected to be awarded ranging from \$5,000 to \$200,000 per year.

If interested in receiving an application packet for the program, or for further information, call the Office of Sponsored Research.

on the
GREEN

Published each Monday for staff and faculty of Gallaudet College by the Office of Alumni and Public Relations.

APR Director:

Jack R. Gannon

Director of Publications:

Laura-Jean Gilbert

Editor:

Barbara Virvan

Associate Editor:

Nancy Connors

Contributors:

Janis Bouck

Mae Spruill

Photographers:

Chun Louie

Charlie Shoup

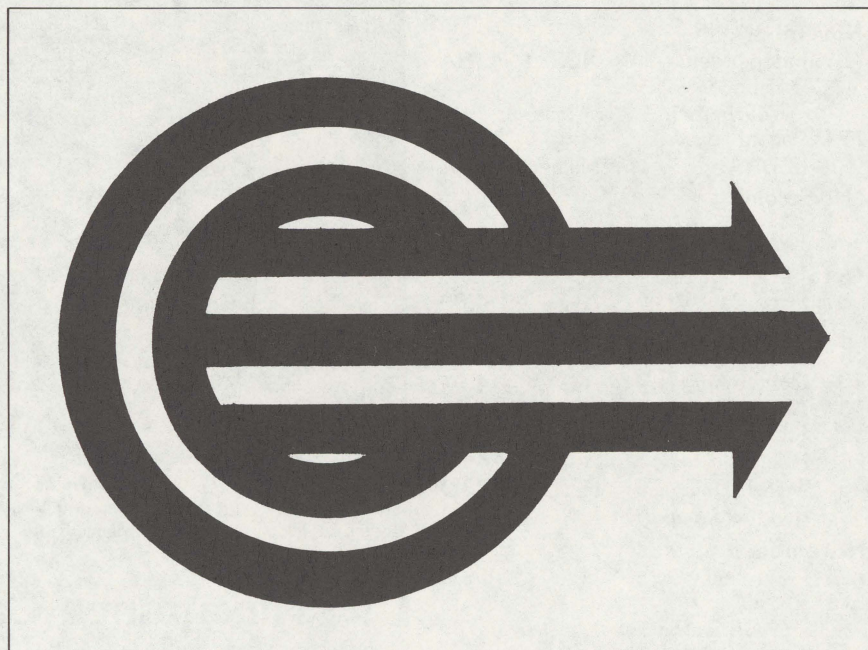
Campus input sought on designs for logo

The Central Administration has selected three designs from which the Board of Trustees will choose a new College logo. The logo will represent the total educational mind and spirit of Gallaudet.

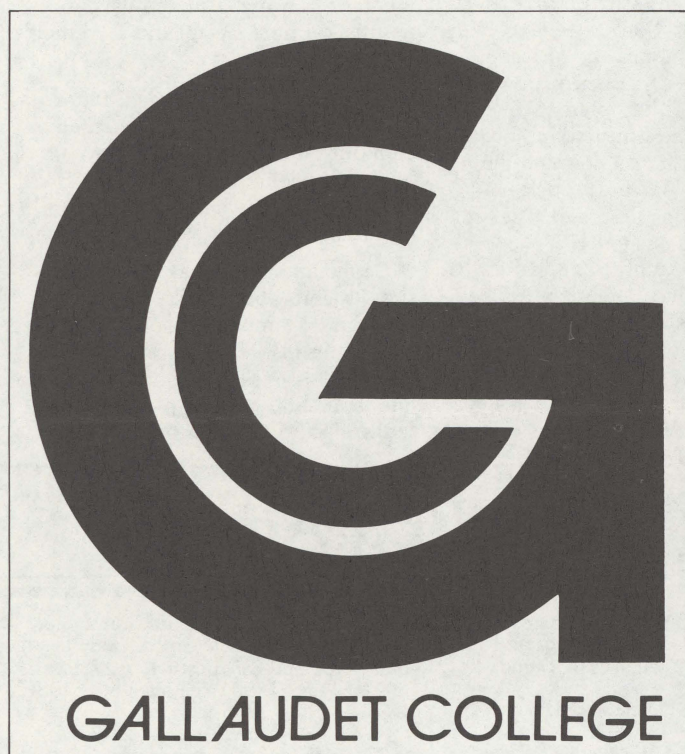
The Central Administration will recommend one of the designs to the Board of Trustees and the Board will vote on a new design at its October meeting.

Input from the campus community is being sought on the three designs, pictured here. Persons are asked to write or call Jack Gannon, executive director of Alumni Relations and Advancement, with their choice for the new logo by Oct. 12. While not necessary, persons are urged to give their reasons for choosing the design they like best. Gannon can be reached at x5992.

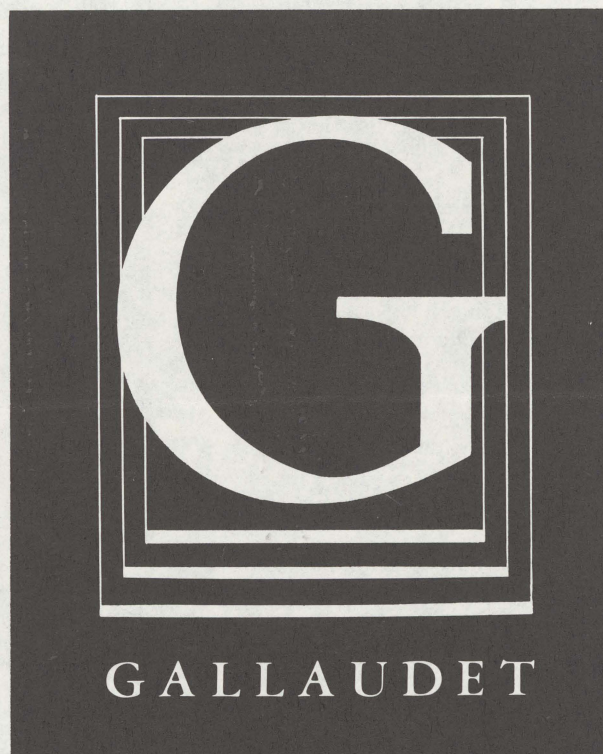
The three designs were selected from 54 entries submitted by 35 artists. Campus artists and selected deaf artists were invited in August to submit designs to the College.



Design A



Design B



Design C

Calendar of Extension Events

The following extension programs are being planned throughout the United States. For more information about upcoming events, contact the campus sponsor or the Office of Extension Programs. If you plan to give any off-campus presentations, workshops or courses on behalf of Gallaudet, please contact Continuing Education at x5599.

Key:
CCE—College for Continuing Education
ESP—Extension and Summer Programs
ED—Department of Education
JCCC—Johnson County Community College
NA—National Academy
PC—Pre-College
HVIP—Hearing Vision Impaired Program

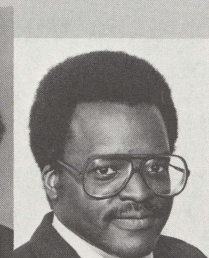
Date	Program	Requestor & Location	Campus Sponsor
10-4-5	NE Speech & Hearing Conference	White Haven, PA	PC
10-4	ED 84.795 Special Topics: Human Sexuality	Maryland School for the Deaf Frederick, MD	CCE/ESP/ED
10-5	Handicap Awareness Week	Nav/Air EEO Crystal City, VA	HVIP
10-9	National Academy Management Series: Supplementary Skills for Managers of Disabled Employees	National Aeronautics & Space Administration Washington, D.C.	NA
10-11	Teaching MHHI Children in Residential Settings	West Virginia School for the Deaf and Blind Romney, WV	NA
10-12	Accent on Access: Strategies for Professionals Working with Deaf Persons	Kirkwood Community College Cedar Rapids, IA	NA
10-10/12	SE Regional Conference on Deafness	Atlanta, GA	PC
10-11/12	Statewide Conference for Teachers of Hearing Impaired	Romney, WV	PC
10-15	Beginning Sign Language	NASA Greenbelt, MD	CCE/ESP
10-16	Programming for Pennsylvania's Deaf Youths: Orientation for Intermediate Education Units	Philadelphia Board of Ed. Harrisburg, PA	NA
10-17	Orientation to Deafness	Hershey Medical Center Hershey, PA	NA

Personalities

Ruth Heitin is the director of Extension and Summer Programs in the College for Continuing Education. She has been at Gallaudet since 1980 as a doctoral student in the Department of Special Education Administration and is now working on her dissertation. She has a bachelor's degree in psychology from Clark University and a master's degree in special education from George Washington University.



Heitin



Southers

Michael Southers is telecommunications manager. He has a bachelor's and a master's degree from Iowa State University and worked for several years with the Wisconsin Telephone Company. His responsibilities at Gallaudet include telecommunications and the risk management program.

Patricia Richey is an assistant faculty trainer in the Department of Sign Communication. She has a bachelor's degree in biology and physical education and a master's degree in linguistics. She has worked as sign language instructor at Gallaudet for seven years.



Richey



Sykora

Alice Sykora is the director of the Student Union. She was promoted to that position after serving as assistant director of the Student Union. She has a master's of education degree in student development from the American University and a bachelor's degree in American studies from Gallaudet.



Jensema

Corinne Jensema is the director of the Office of Training at the National Academy. She holds a doctorate degree in special education administration from Gallaudet and has two master's degrees, one in educational administration and supervision and education of the hearing impaired.

Fall sports schedules for MSSD

Varsity Football				November			
October				3	Independent School Tournament	NCS	TBA
5	St. Marys	H	3:30				
13	Colonial Beach (Homecoming)	H	4:00	7	Pallotti	H	7:00
20	Quantico	A	1:30	9-10	ESDAA	Millneck	TBA
27	Massanutten Academy	A	3:00		*Homecoming		
November				Soccer			
1	Maryland	A	7:00	October			
10	Pallotti	H	1:00	3	Pope Paul VI (Geo. Mason)	A	4:00
Junior Varsity Football				5	Sandy Spring	H	7:00
October				10	Queen Anne	A	4:00
4	Police Boys' Club	H	7:00	13	*Pallotti	H	10:00
11	Riverdale Baptist	H	7:00	17	St. Andrews	A	4:00
18	Pallotti	A	3:30	24	Field	A	4:00
24	Police Boys' Club	H	7:00	25	Jewish Day	H	7:00
31	Severn	H	3:30	30	Riverdale Baptist	H	7:00
				November			
				2	Geo. Day	H	7:00
				5-8	PVAC Tournament	TBA	
					*Homecoming		
Volleyball				Cross Country			
October				October			
3	Holy Name	H	4:00	4	Maryland/Burke	Jewish Day	
4	Immaculata	A	4:00				
6	Great Pumpkin Tournament	Univ. of MD	TBA	10	Geo. Day/Pallotti	Burke	3:30
8	Holy Name	A	4:15	13	Randolph-Macon	A	TBA
11	St. Agnes	A	4:00		Invit.		
12	*MSSD Invitational (Pallotti, Seton, D.C., Immaculata)	H	4:00	16	Jewish Day/Geo. Day	Pallotti	3:30
16	National Cathedral	H	4:30	22	Pallotti	A	3:30
18	O'Connell	H	4:00	24	Field/St. Andrews	Pallotti	3:30
23	St. Andrews	A	4:00	27	St. Agnes	A	TBA
24	Geo. Day	H	4:00	31	Burke/Queen Anne	Burke	3:30
31	Pallotti/LaReine	A	3:30	November			
				7	PVAC Championship	Pallotti	3:30

College, MSSD teams start seasons

The soccer team won its third game of the season by beating Lancaster Bible 8-0 on Sept. 19. The soccer team is now riding a three-game winning streak after losing its opening game of the season by a 1-0 score. Since then, the team has chalked up victories by scores of 10-0, 4-2 and last week's 8-0 victory.

The women's volleyball team picked up its first win of the new season on Sept. 20, defeating Notre Dame 15-5, 15-1 and 15-10. The Bisonettes lost its first two games of the season to Mary Washington and Randolph-Macon. Peg Worthington, who has returned as head coach after several years' hiatus, said this year's team, composed mostly of newcomers, will develop into a great team with a little more experience under its belt.

The field hockey team officially began the season Sept. 20, going down to defeat against Georgetown University by a 3-0 score.

The MSSD Eagles racked up a 44-0 victory over Brentsville Friday, Sept. 21 to bring the team's record to 2-0-1. In the Sept. 21 game, the Eagles' offense scored 30 points in the second quarter and took a 38-point lead at halftime.

MSSD won its opening game of the season two weeks ago in defeating Randolph-Macon 22-0. In its second game of the season against Severn, the Eagles were leading 6-0 with 30 seconds left in the game. The Severn quarterback then lofted a 62-yard touchdown pass to tie the game. The extra point attempt was stopped short of the goal line.



Recent warm temperatures drew employees outside during lunchtime.



Janice Welborn, acting principal of KDES, and Dawna Ellis-Palmer, transportation coordinator, accept car seats from Louis Eudell and Virginia Royalty of Delta Theta Tau sorority. The gift of seven seats allows KDES to comply with new legislation requiring such restraints in buses for children 7 years of age and younger.

Class examines Canadian economics

continued from page 1

operating at a severe loss.

Next on the agenda was a visit to the Ontario Hydro-Nuclear Power Plant. "It seems the citizens of Canada are not as opposed to nuclear power as Americans are," he noted. "This is probably due to the outstanding job Ontario Hydro does in informing the community of the safety of nuclear power and the steps the plant takes to ensure everyone's safety."

The Campbells went to Ottawa for five days and visited Parliament, talked with more officials and purchased books about economics and government. The last leg of Campbell's trip took him to Montreal where he visited Pratt & Whitney Aircraft.

"I have never learned so much in so little time as I did on this trip," he commented. "To me, Canada was an abstraction until I went there. Now it's more concrete to me."

He noted that the United States has a great influence on the Canadian economy. Most of the chain stores, oil and manufacturing plants and businesses are owned by American businesses, he said.

Canadian students at Gallaudet should learn about their nation's economy, Campbell believes. Having just begun his 21st year at Gallaudet, Campbell is excited about the new class and is already making plans for a return visit to Canada next summer.

Classified Ads

- FOR SALE:** Two twin beds—Stearns & Foster firm; Mattresses, box springs and frames. Excellent condition. Call Brenda at x5308.

HOUSE FOR RENT: Cheverly, at Forest and Valley Way. 3-bedroom, 2½ baths, full basement. All appliances, including washer and dryer. Fireplace with Buck insert. \$600 month. One-year lease required. Call x5020 or (301) 864-2941.

FOR SALE: 1976 JEEP CJ7—6 cyl. 3-spd., like new. \$3,500 or best offer. Call Ed after 6 p.m. at 589-4851 (voice only).

FOR SALE: Two portable black and white TVs. Both in excellent condition. Negotiable. Contact Dave at x5350 or 577-6809.
- FOR SALE:** 1976 Vega, std. trans., new tires, new muffler, new clutch. Body in good shape and car runs very well. Passed emissions test. \$450. Call Mike at x5108 TDD.

FREE KITTENS: Need good home for two male Red Tabby kittens, born on July 8, housebroken. Call Sandra at x5578 (TDD) from 1-4 p.m. or 277-2635 (TDD) week-day evenings.

FOR SALE: Ristras from New Mexico. Decorative strings of chili peppers for looking and cooking. Taking orders immediately. Call J. Kinner at x5379.

FOR SALE: African art woodblock prints from Nigeria on display in HMB 159. Call J. Kinner at x5379.

Jobs Available

- Some of the advertised staff positions may already be filled.** For updated information, call the JOB RECORDING in the Personnel Office, x5514 or x5520 TDD.
- SECRETARIAL POSITIONS:** Contact Personnel for listing.
- APPLICATIONS PROGRAMMERS:** Computer Services
- CAMPUS POLICE OFFICER:** Safety and Security
- MANAGER, ACADEMIC APPLICATIONS:** Computer Services
- MANAGER, NETWORKS AND COMMUNICATIONS:** Computer Services
- SUPERVISING PSYCHOLOGIST:** Counseling and Placement Center
- MECHANIC II:** Physical Plant Department
- PHYSICAL THERAPIST:** KDES Diagnostic and Support Services
- APPLICATIONS PROGRAMMER/BUSINESS APPLICATIONS:** Computer Services
- ACCOUNTS PAYABLE CLERK:** Accounting
- INSTRUCTOR OR ASSISTANT PROFESSOR/TELEVISION, FILM AND PHOTOGRAPHY:** Department of Visual Media
- FACILITIES/PRINCIPAL'S OFFICE AIDE:** MSSD, Office of the Principal
- SCHOOL PSYCHOLOGIST:** MSSD Clinical and Support Services
- COORDINATOR OF RESIDENCE EDUCATION:** Student Life
- REGISTERED NURSE:** Student Health Service
- PAYROLL CLERK:** Payroll
- GROUNDKEEPER:** Northwest Services